

Citizenship Language Pack For Migrants in Europe - Extended

FRANÇAIS

Cours multimédia de langue et de culture pour migrants

Niveau A2

Pour communiquer en France dans la vie de tous les jours

Dialogue 23 : donner des informations pour l'école

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.

Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

Retrouvez les vidéos L-pack ici : <https://www.youtube.com/user/L2pack/playlists>

Veillez noter que les vidéos sont stockées sur la chaîne L-Pack de You Tube et que chaque vidéo est disponible en quatre versions :

Version A – vidéo sans sous-titres

Version B – vidéo avec sous-titres

Version C – vidéo avec sous-titres et audio d'un seul des personnages (pour pratiquer votre prononciation)

Version D – vidéo sans sous-titres et avec l'audio d'un seul des personnages (pour pratiquer votre prononciation)

L'école

Dialogue 23 : donner des informations pour l'école

Lien vers les vidéos :

[vidéo a](#)

[vidéo b](#)

[vidéo c](#)

[vidéo d](#)



résumé du dialogue

Cette vidéo montre une conversation entre Céline et Claire.

Céline va à la maison de Claire pour qu'elle l'aide avec les formulaires d'inscription de l'école pour le fils du mari de Céline.

Son mari Eduardo a eu un enfant Alberto qui est né dans un autre pays avec son ancienne partenaire, et l'enfant doit être inscrit dans une école française.

Dialogue 23 : donner des informations pour l'école

Lien vers la vidéo :

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLAHmRvsK0yq209Y72VNzHRKAPgZF48Gv2>



Conversation face à face

Situation : Céline a besoin d'aide pour remplir le formulaire de l'école

Personnages : Céline et Claire, deux amies

Claire : Céline, ne faites pas attention au désordre.

Céline : Merci ... et moi qui ai pensé avoir quitté la maison dans un état ...

Claire : Vous savez, je n'ai pas pu trouver le formulaire d'inscription sur le site de l'école?

Céline : Comme toujours, quand on cherche quelque chose, on ne le trouve pas ...

Claire : Ah, ce dossier ! Combien de pièces avez-vous apportées ?

Céline : J'ai des photocopies des cartes d'identité d'Alberto et Eduardo. Ensuite, j'ai photocopié les feuilles d'impôts et j'ai des documents de l'école à Lima où Albert a assisté aux deux premières années de l'école primaire. Regardez, ce sont ses transcriptions !

Claire : Eh bien, allez, voyons tout ça. Quel est le nom d'Eduardo exactement ?

Céline : Eduardo Manuel Lopez Gallardo.

Claire : Et Alberto ?

Céline : José Alberto Lopez Vega.

Claire : Eh bien ... Ah, regardez, ce volet parle de la cantine. Si vous voulez l'y inscrire, il faut cocher cette case.

Céline : Ok.

Claire : Même ici, il faut cocher une case. Ça concerne l'étude. Vous, qu'avez-vous décidé ? Si je peux me permettre un conseil, je dirais qu'il serait préférable d'avoir des heures régulières....

Céline : Oui, nous sommes aussi de cet avis. Ainsi, Alberto sera mieux encadré

Claire : et maintenant le quotient familial et la date de naissance de l'enfant ?

Céline : Ouais, bien sûr, ici.

Claire : Maintenant, nous avons juste besoin de l'adresse.

Céline : 14, place Vendôme à Lyon.

Claire : Oh, et un numéro de téléphone ?

Céline : 04 26 68 49 13.

Claire : Eh bien, nous en avons terminé. Vous avez juste à le donner à Eduardo, à le signer.

Céline : Merci, nous l'avons fait très rapidement.

Compréhension orale**Exercice 1.**

Réécoutez le dialogue et cochez OUI ou NON les informations ou documents que l'école demande.

| | OUI | NON |
|--|-----|-----|
| 1. Le nom et le nom de jeune fille de Céline. | | |
| 2. Juste le nom complet d'Alberto. | | |
| 3. La date de naissance d'Alberto. | | |
| 4. L'âge d'Alberto. | | |
| 5. Le montant de revenu de Cécile. | | |
| 6. Les notes de l'ancienne école d'Alberto. | | |
| 7. Choix des heures d'études, régulières ou non. | | |
| 8. L'inscription à la cantine des deux. | | |
| 9. Les allergies alimentaires de chacun. | | |
| 10. L'adresse du domicile. | | |
| 11. Le numéro de téléphone. | | |
| 12. L'adresse mél. | | |
| 13. Si la mère est véhiculée ou non. | | |
| 14. La signature de Céline. | | |
| 15. La signature d'Eduardo. | | |

Exercice 2.

Notez trois documents administratifs à fournir en plus du formulaire.

- 1.
- 2.
- 3.

- GRAMMAIRE

Les pronoms des compléments d'objets indirects (COI) : En / Y

Le pronom « en » remplace des compléments précédés de la proposition « de » et se positionne avant le verbe.

Exemple :

- | | |
|--|--|
| 1. Je parle de mon projet. | - J'en parle |
| 2. Vous rêvez de votre prochain voyage. | - Vous en rêvez. |
| 3. Jacques s'occupe bien de sa famille. | - Il s'en occupe bien. |
| 4. Nous sommes contents de ce résultat scientifique. | - Nous en sommes contents. |
| 5. Te souviens-tu de ton premier amour ? | - Oui, je m'en souviens /Non, je ne m'en souviens pas |

Attention !

Pour les personnes - « de » + pronom tonique (moi, toi, lui/elle, nous, vous, eux/elles)

- Ex) Je parle de mon père. - Je parle de lui
 Tu te souviens de ses amis ? - Tu te souviens d'eux ?

Exercice

Portez votre attention sur le complément d'objet indirect (COI) souligné et reformulez la phrase en le remplaçant par le pronom « en ».

1. Nous ne sommes pas sûrs de l'heure du train.
2. Tous les enfants ont peur du noir.

3. Il est sorti de son bureau à 18 heures.
4. Marion joue du piano tous les jours.
5. Il revient de Belgique avec ses amis.
6. Tout le monde a envie de rencontrer Johnny Depp.
7. Les français consomment beaucoup de chocolat.
8. On doit se méfier des voleurs dans le métro.
9. Mon formateur est satisfait de ma progression.
10. Je suis tellement fier de parler le français.

Le pronom « y » remplace des compléments précédés de la proposition « à » et se positionne avant le verbe.

Exemple :

Je pense à mon projet professionnel. → J'y pense.

Exercice

Portez votre attention sur le complément d'objet indirect (COD) souligné et reformulez la phrase en le remplaçant par le pronom « y ».

1. Je m'intéresse au métier de la vente.
2. Magalie fait attention à ses poids.
3. Laurent tiens beaucoup à son chien.

4. Jean-Paul s'oppose à l'augmentation de la TVA.
5. Sandrine arrive à conduire toute seule.
6. Valérie réussit à changer son look.
7. Vous avez droit à l'indemnisation du chômage.
8. Nous croyons à l'avenir.
9. On fait face à la crise.
10. Ma fille ne s'attendait pas à ce qu'elle échoue le BAC (=baccalauréat).

EN FRANCE

L'usage de l'informatique en France et en Europe

L'impact considérable de l'informatique dans un nombre toujours croissant de domaines de l'industrie, de la communication, des loisirs, de la culture, de la santé, des sciences et de la société en général est universellement reconnu. On parle désormais d'un « monde numérique » au sens large, qui s'appuie sur deux grands leviers, celui des matériels informatiques et celui de la science informatique.

L'informatique

- Le développement du numérique est intimement lié aux progrès de l'informatique, qui est devenue une science autonome avec ses formes de pensée spécifiques. Si les objets et applications numériques évoluent à allure soutenue, la science informatique reste fondée sur un ensemble stable et homogène de concepts et de savoirs.
- Nombre des progrès technologiques les plus marquantes de ces dernières années sont des produits directs de l'informatique : moteurs de recherche et traitement de très grandes masses de données, réseaux à très large échelle, informatique sûre embarquée dans les objets, etc.
- De par l'universalité de son objet, la science informatique interagit de façon étroite avec pratiquement toutes les autres sciences. Elle ne sert plus seulement d'auxiliaire de calcul, mais apporte des façons de penser nouvelles.

La situation actuelle

- L'informatique est d'une importance toujours grandissante en termes de création de richesses et d'emplois dans le monde, que ce soit directement dans l'industrie informatique ou dans des domaines grands utilisateurs comme l'aéronautique, l'automobile et les télécommunications.
- L'Europe et la France en particulier accusent un important retard conceptuel et industriel dans le domaine par rapport aux pays les plus dynamiques, comme les Etats-Unis et certains pays d'Asie. Ce retard est en partie lié aux carences de l'enseignement de l'informatique, resté longtemps au point mort ou réduit à l'apprentissage des seuls usages de produits de base. Un enseignement aussi limité ne saurait permettre de faire basculer notre pays de l'état de consommateur de ce qui est fait ailleurs à celui de créateur du monde de demain.
- La prise de conscience de la nécessité d'un enseignement d'informatique en tant que

discipline scientifique s'accroît : spécialité Informatiques et sciences du numérique (ISN) en terminales scientifiques à la rentrée 2012, généralisée à toutes les terminales à la rentrée 2014, etc. La feuille de route du numérique présentée par le gouvernement en mars 2013 insiste sur l'apprentissage des usages et sur le rôle du numérique en pédagogie, mais déclare aussi explicitement l'importance d'un enseignement de science informatique. On assiste à une prise de conscience semblable dans d'autres pays européens.

- Les circonstances sont très favorables à l'introduction d'un véritable enseignement de l'informatique : pression de l'industrie en manque de personnel bien formé en informatique, attirance naturelle des élèves pour le numérique qui fait partie de leur environnement de tous les jours, possibilité de décliner les exemples d'applications dans des domaines très variés et attirants, excellente adaptation à l'enseignement en ligne qui se développe partout, développement d'une meilleure compréhension de ce qu'un curriculum doit inclure dans ce domaine avec participation des chercheurs.

Pour plus de lecture...

http://www.academie-sciences.fr/activite/rapport/rads_0513.pdf

VOCABULAIRE

Informatique–site internet
La barre d’outils
L’accueil
Le bureau
Le bouton démarrer
La batterie
Le cadre de sélection
La capture d’écran
La carte mémoire
Le CD
Le CD–Rom
Le Centre Réseau et Partage
Le chat/ T’chat
Le clavier
La clé USB
Le clic droit / gauche
La Corbeille
Le Curseur
Le curseur de saisie
Le disque dure
Le disque dur externe
Le Dossier
Le Dossier personnel
Le DVD
L’écran
L’écran de veille
Les enceintes

Enregistrer
Enregistrer sous
La fenêtre
Le fichier
Le fond d'écran
Glisser
L'icône
L'identifiant (ID)
L'imprimante
L'informatique
Le Lecteur réseau
Le lien
Le logiciel
Le MAC
Le Mél
Le menu démarrer
Le Microsoft
La mise à jour
Le mot de passe
Le MP3/MP4
Les navigateurs Internet
Le nom d'utilisateur
L'octet
L'onglet
L'(icône) ordinateur
Le outlook
Powerpoint
Le Panneau de configuration
Le pare-feu
Le Partage
Le PC
Le Périphérique
Le Police
Le portail
Le Poste de travail
Le Raccourci

Le Raccourci clavier
Le réseau
La roulette
Le Ruban
Le scanner
Le serveur
La souris
Le SPAM
La surbrillance
Le tableur
Le téléchargement
L'Unité centrale
L'URL
L'USB
La Veille prolongée
Le vidéo projecteur
WORD
Web
Webcam
Windows
La Zone de notification

<http://www.cours-informatique-gratuit.fr/dictionnaire-informatique-lettre-a?PHPSESSID=581cc597b60f9134e939862de01045e8>

Corrigé

Exercice 1.

Réécoutez le dialogue et cochez OUI ou NON les informations ou documents que l'école demande.

| | OUI | NON |
|--|-----|-----|
| 1. Le nom et le nom de jeune fille de Céline. | | X |
| 2. Juste le nom complet d'Alberto. | | X |
| 3. La date de naissance d'Alberto. | X | |
| 4. L'âge d'Alberto. | | X |
| 5. Le montant de revenu de Cécile. | | X |
| 6. Les notes de l'ancienne école d'Alberto. | X | |
| 7. Choix des heures d'études, régulières ou non. | X | |
| 8. L'inscription à la cantine des deux. | X | |
| 9. Les allergies alimentaires de chacun. | | X |
| 10. L'adresse du domicile. | X | |
| 11. Le numéro de téléphone. | X | |
| 12. L'adresse mél. | | X |
| 13. Si la mère est véhiculée ou non. | | X |
| 14. La signature de Céline. | X | |
| 15. La signature d'Eduardo. | X | |

Exercice 2.

Notez trois documents administratifs à fournir en plus du formulaire.

1. les photos copies des cartes d'identité
2. les feuilles d'impôts
3. les transcriptions de l'école à Lima.